



## Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Petržalka

Bratislava, 24. 3. 2009

### Z á p i s n i c a

#### z 25. zasadnutia miestnej rady mestskej časti Bratislava-Petržalka dňa 24. 3. 2009

**Prítomní:** Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
Mgr. Juraj Kováč  
Ing. Viera Kimerlingová  
Oľga Adamčiaková  
Ľudmila Farkašovská  
Stanislav Fiala  
Doc. RNDr. Mária Lucká, CSc.  
Ing. Tomáš Mikus  
Mgr. Michal Novota  
MUDr. Iveta Plšeková  
Mgr. Ing. Michal Radosa

Ospravedlnený: p. Ing. Ľudovít Hanák

**Ďalej boli prítomní:** Ing. Marián Miškanin, PhD. – prednosta MÚ  
JUDr. Ján Haraslín - právnik  
PhDr. Denisa Paulenová – ved. odd. organizačných vecí  
Ing. PhDr. Ľubomír Andrassy – tlačový tajomník  
Dr. Lýdia Lackovičová – ved. kancelárie starostu

**Prizvaní:** Ernest Huska riaditeľ MKP  
Ladislav Šnopko, riaditeľ KZP  
Rastislav Šenkírik – KZP  
Kvetoslava Beňová, riaditeľka Strediska sociálnych služieb Petržalka  
Milan Lezo – riaditeľ SSSaSZ  
Vladimír Heger, m.p. VPS  
Pavol Kleinert, riaditeľ m.p. VPS  
Julián Lukáček, vedúci FO  
Michal Koniar, prokurista BPP, s.r.o.  
Robert Vavrinčík, BPP, s.r.o.  
Stanislav Rumann, vedúci odd. vnútornej správy a informatiky  
Miloš Šaling, vedúci odd. ŽP  
Alena Halčáková, vedúca oddelenia sociálnych vecí

Rokovanie viedol starosta privítal členov rady a postupne hostí.

#### Návrh programu:

- 1. Kontrola plnenia uznesení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka splatných k 28.2.2009**

2. **Návrh opatrení k zvýšeniu výnosu dane vyberanej za vyhradené parkovanie – Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 5/2004 o miestnych daniach v znení VZN č. 1/2005, č. 1/2007, č. 2/2007, č. 2/2008, č. 3/2008**
3. **Analýza dopadov finančnej a hospodárskej krízy na rozpočet mestskej časti Bratislava-Petržalka a návrh na úpravu rozpočtu mestskej časti**
4. **Vyhodnotenie činnosti miestnych podnikov v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**
  - A. **Vyhodnotenie činnosti Miestnej knižnice Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**
  - B. **Vyhodnotenie činnosti Kultúrnych zariadení Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**
  - C. **Vyhodnotenie činnosti Strediska sociálnych služieb Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**
  - D. **Vyhodnotenie činnosti Strediska služieb školám a školským zariadeniam Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**
  - E. **Vyhodnotenie činnosti Miestneho podniku verejnoprospešných služieb Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**
5. **Návrh na úpravu počtu zamestnancov miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka od 1. 5. 2009**
6. **Návrh VZN, ktorým sa mení VZN č. 3/1994 o zásadách hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Petržalka v znení neskorších všeobecne záväzných nariadení**
7. **Zavedenie elektronického verejného obstarávania v mestskej časti Bratislava-Petržalka**
8. **Stanovisko k návrhu všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi**
9. **Návrh na zníženie výšky nájomného v odôvodnených prípadoch v zmysle Prevádzkovo-organizačného poriadku bytov v Dome osobitného určenia na ul. M. Medved'ovej č. 21, Bratislava**
10. **Záverečná správa o likvidácii Bytového podniku Petržalka, p. o.**
11. **Návrh na vysporiadanie roku 2008 Bytovým podnikom Petržalka, s.r.o.**
12. **Informácia o plnení uznesenia MZ č. 318 z 3.2.2009 (pohľadávky po BPP Petržalka, p. o.)**
13. **Návrh na zvolanie 27. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka**
14. **Rôzne**
  - A. **Informácia o vzdaní sa p. Stanislava Fialu poslaneckého mandátu**
  - B. **Návrh na schválenie zahraničnej služobnej cesty starostovi Milanovi Ftáčnikovi**
  - C. **Žiadosť o rozšírenie základného programu UPC v Petržalke o kanál TV Bratislava**
  - D. **Žiadosť o poskytnutie zálohy pre Petržalské noviny**

*Hlasovanie: za 10 , proti 0 , zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

**Návrh na overovateľ'ov zápisu: Michal Novota, Oľga Adamčiaková**

*Hlasovanie: za 10 , proti 0 , zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka konštatuje správnosť zápisu uznesení miestnej rady zo dňa 24.2.2009 a miestneho zastupiteľstva zo dňa 10.3.2009 a uznesenia „per rollam“ zo dňa 20.3.2009.

**1. Kontrola uznesení miestneho zastupiteľstva splatných k 28.2.2009**

Materiál uviedol pán Miškanin, prednosta MÚ.

**Záver : Uznesenie č. 349**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka zobrať na vedomie Kontrolu plnenia uznesení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka splatných k 28.2.2009.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

**2. Návrh opatrení k zvýšeniu výnosu dane vyberanej za vyhradené parkovanie – Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 5/2004 o miestnych daniach v znení VZN č. 1/2005, č. 1/2007, č. 2/2007, č. 2/2008, č. 3/2008**

Materiál uviedol a zdôvodnil člen miestnej rady p. Michal Radosa. Úprava VZN je jedno z opatrení proti kríze.

**Záver : Uznesenie č. 350**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka prerokovať Návrh zmeny Zásad pre vyhradené parkovanie a Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mestskej časti Bratislava-Petržalka, ktorým sa mení a dopĺňa VZN č. 5/2004 o miestnych daniach v znení neskorších VZN.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

**3. Analýza dopadov finančnej a hospodárskej krízy na rozpočet mestskej časti Bratislava-Petržalka a návrh na úpravu rozpočtu mestskej časti na rok 2009**

Materiál uviedol starosta, p. Ftáčnik. K predmetnému materiálu sa poslanecké kluby stretnú 26.3.2009 o 14,30 hod.

**Záver: Uznesenie č. 351**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú č a s pripomienkami

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka prerokovať Analýzu dopadov finančnej a hospodárskej krízy na rozpočet mestskej časti Bratislava-Petržalka a návrh na úpravu rozpočtu mestskej časti.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

#### **4. Vyhodnotenie činnosti miestnych podnikov v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**

Materiál uviedol prednosta, pán Miškanin.

Prizvaní boli riaditelia podnikov: p. Huska - riaditeľ knižnice, p. Snopko - riaditeľ KZP, p. Šenkirik - za KZP, p. Kvetoslava Beňová - riaditeľka SSS, p. Lezo - riaditeľ SSŠaŠZ, p. Kleinert - riaditeľ VPS, p. Heger za VPS

#### **A. Vyhodnotenie činnosti Miestnej knižnice Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**

Materiál uviedol pán Ftáčnik, prizvaný bol pán Huska - riaditeľ Miestnej knižnice Petržalka.

##### **Záver :Uznesenie č. 352**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

s c h v a ľ u j e

vyhodnotenie činnosti Miestnej knižnice Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009 a oceňuje činnosť Miestnej knižnice Petržalka a výsledky, ktoré v roku 2008 dosiahla.

*Hlasovanie: všetci za, 10 proti 0, zdržal sa 0, - návrh bol prijatý.*

#### **B. Vyhodnotenie činnosti Kultúrnych zariadení Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**

Pán Ftáčnik uviedol materiál, prizvaný k materiálu bol pán Snopko - riaditeľ KZP.

##### **Záver: Uznesenie č. 353**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

s c h v a ľ u j e

vyhodnotenie činnosti Kultúrnych zariadení Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009 oceňuje činnosť Kultúrnych zariadení Petržalka v roku 2008.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržali sa 0 - návrh bol prijatý.*

#### **C. Vyhodnotenie činnosti Strediska sociálnych služieb Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**

Materiál uviedol pán Ftáčnik, k materiálu bola prizvaná p. Beňová, riaditeľka Strediska sociálnych služieb Petržalka.

##### **Záver: Uznesenie č. 354**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

s c h v a ľ u j e

vyhodnotenie činnosti Strediska sociálnych služieb Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009 oceňuje činnosť Strediska sociálnych služieb Petržalka a výsledky, ktoré v roku 2008 dosiahlo

ž i a d a

prerokovať Finančné vyhodnotenie a činnosť Zariadenia opatrovateľskej služby, Mlynarovičova č. 23 v komisii finančnej a komisii sociálnych vecí a stanovisko komisii predložiť na zasadnutie miestnej rady v mesiaci apríl 2009.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

**D. Vyhodnotenie činnosti Strediska služieb školám a školským zariadeniam Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**

Materiál uviedol pán Ftáčnik, k materiálu bol prizvaný Ing. Lezo, riaditeľ SŠŠ a ŠZ.

**Záver: Uznesenie č. 355**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

s ch v a ľ u j e

vyhodnotenie činnosti Strediska služieb školám a školským zariadeniam Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009

oceňuje

činnosť Strediska sociálnych služieb Petržalka a výsledky, ktoré v roku 2008 dosiahlo.

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

**E. Vyhodnotenie činnosti Miestneho podniku verejnoprospešných služieb Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009**

Pán Ftáčnik uviedol materiál, k materiálu bol prizvaný Ing. Kleinert, riaditeľ m.p. VPS.

**Záver: Uznesenie č. 356**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

s ch v a ľ u j e

vyhodnotenie činnosti Miestneho podniku verejnoprospešných služieb Petržalka v roku 2008 a plán úloh na rok 2009

*Hlasovanie: za 10, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

**5. Návrh na úpravu počtu zamestnancov miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka od 1. 5. 2009**

Pán Ftáčnik uviedol materiál.

Hlasovalo sa bez diskusie.

**Záver: Uznesenie č. 357**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka, prerokovať Návrh na úpravu počtu zamestnancov miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Petržalka od 1.5.2009

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa hlasovania 0, - návrh bol prijatý.*

-----

## **6. Návrh VZN, ktorým sa mení VZN č. 3/1994 o zásadách hospodárenia s majetkom mestskej časti Bratislava-Petržalka, v znení neskorších všeobecne záväzných nariadení**

---

Materiál uviedol 1. zástupca starostu, Mgr. Kováč.  
MUDr. Plšeková odporučila schváliť variant č. 1 návrhu.

### **Záver: Uznesenie č. 358**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka,  
o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka, schváliť:

#### Variant 1:

- a) doplniť v § 9 odsek (2) pred text:

„Každý nájom nehnuteľného majetku nad dobu dlhšiu ako 5 rokov vrátane každého predĺženia nad túto dobu“

nasledujúci text: „Každý nájom nehnuteľného majetku na dobu neurčitú a“

#### Nový text celého odseku (2):

„Každý nájom nehnuteľného majetku na dobu neurčitú a každý nájom nehnuteľného majetku na dobu dlhšiu ako 5 rokov vrátane každého predĺženia nad túto dobu, okrem bytov, a nájom nebytových priestorov o výmere nad 50 m<sup>2</sup> v prípade zmeny funkčného využitia podlieha schváleniu miestnym zastupiteľstvom.“

- b) doplniť v § 17 odsek (1) písm. (c) pred text:

„prenájom nehnuteľného majetku nad dobu dlhšiu ako 5 rokov vrátane každého predĺženia nad túto dobu“

nasledujúci text: „prenájom nehnuteľného majetku na dobu neurčitú a“

#### Nový text celého odseku (1) písm. (c):

„prenájom nehnuteľného majetku na dobu neurčitú a prenájom nehnuteľného majetku nad dobu dlhšiu ako 5 rokov vrátane každého predĺženia nad túto dobu okrem bytov, pokiaľ sa má nájom uskutočniť na základe výsledku obchodnej verejnej súťaže, miestne zastupiteľstvo schvaľuje len podmienky súťaže,“

*Hlasovanie: za 8, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

## **7. Zavedenie elektronického verejného obstarávania v mestskej časti Bratislava-Petržalka**

---

Materiál uviedol pán Miškanin, prednosta MÚ k materiálu bol prizvaný p. Rumann, vedúci odd. vnútornej správy a informatiky.

MUDr. Plšeková – odporučila schváliť variant b), t.j. obstarávanie externou firmou

### **Záver: Uznesenie č. 359**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka  
o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka prerokovať Zavedenie elektronického verejného obstarávania v mestskej časti Bratislava-Petržalka

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

## **8. Stanovisko k návrhu všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi**

---

Materiál uviedol pán Miškanin.

K materiálu bol prizvaný Ing. Šaling, vedúci odd. životného prostredia – poukázal na neprehľadnosť materiálu a možné riziká v bodoch č. 4, 13, 14, 15 a 23.

### **Záver: Uznesenie č. 360**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka prerokovať stanovisko k návrhu všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi

ž i a d a

komisiu životného prostredia

prerokovať materiál a predložiť stanovisko na zasadnutí miestneho zastupiteľstva.

*Hlasovanie: za 8, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

## **9. Návrh na zníženie výšky nájomného v odôvodnených prípadoch v zmysle Prevádzkovo-organizačného poriadku bytov v Dome osobitného určenia na ul. M. Medved'ovej č.21, Bratislava**

---

Materiál uviedol p. Miškanin prednosta MÚ, prizvaná bola Mgr.Halčáková, vedúca odd. sociálnych vecí.

Hlasovalo sa bez diskusie.

### **Záver: Uznesenie č. 361**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka schváliť návrh na zníženie výšky nájomného v odôvodnených prípadoch v zmysle Prevádzkovo-organizačného poriadku bytov v Dome osobitného určenia na ul. M. Medved'ovej č.21, Bratislava

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

## **10. Záverečná správa o likvidácii Bytového podniku Petržalka, p. o.**

---

Materiál uviedol pán Miškanin, prizvaný bol za Bytový podnik prokurista p. Koniar.

Hlasovalo sa bez diskusie.

### **Záver: Uznesenie č. 362**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

o d p o r ú č a

Miestnemu zastupiteľstvu mestskej časti Bratislava-Petržalka zobrať na vedomie Záverečnú správu o likvidácii Bytového podniku Petržalka, p. o.

*Hlasovanie za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

## **11. Návrh na vysporiadanie roku 2008 Bytovým podnikom Petržalka, s.r.o.**

Materiál uviedol pán Ftáčnik. Prizvaný bol prokurista Bytového podniku Petržalka, JUDr. Koniar.

- p. Plšeková – požadovala verejný prísľup od p. Koniara, že spoločnosť nebude požadovať ďalšie finančné prostriedky  
- požadovala zaslať zápis z mimoriadneho valného zhromaždenia predsedom poslancov klubov

### **Záver: Uznesenie č. 363**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

ukladá

prednostovi miestneho úradu

prepracovať materiál v zmysle záverov Dozornej rady BPP, s.r.o zo dňa 20.3.2009 a predložiť ho na rokovanie miestneho zastupiteľstva

T: 31.3.2009

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

## **12. Informácia o plnení uznesenia MZ č. 318 z 3.2.2009 (pohľadávky po BPP Petržalka, p. o.)**

Prvý zástupca starostu Mgr. Kováč ústne informoval o plnení uznesenia č. 318/2009. Odporučil, aby pohľadávky pod 200,- Sk boli odpustené a ďalej neevidované.

### **Záver : Uznesenie č. 364**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

berie na vedomie

ústnu informáciu p. Kováča o plnení uznesenia MZ č. 318 z 3.2.2009 a žiada predložiť materiál na rokovanie miestneho zastupiteľstva do 31.3.2009.

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

## **13. Návrh na zvolanie 27. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka**

Materiál bol schválený bez úvodného slova a diskusie.

### **Záver: Uznesenie č. 365**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka

s c h v a ľ u j e s pripomienkami

Návrh na zvolanie 27. zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka na deň 7.4.2009 podľa predloženého návrhu.

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----



#### 14. **Rôzne:**

##### **A. Informácia o vzdaní sa p. Stanislava Fialu poslaneckého mandátu**

Starosta informoval o vzdaní sa mandátu poslanca p. Fialu z dôvodu zvolenia do funkcie miestneho kontrolóra.

##### **Záver: Uznesenie č. 366**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka berie na vedomie informáciu o vzdaní sa p. Stanislava Fialu mandátu poslanca k 31.3.2009.

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

##### **B. Návrh na schválenie zahraničnej služobnej cesty starostovi Milanovi Ftáčnikovi**

Materiál uviedol pán Ftáčnik.

##### **Záver: Uznesenie č. 367**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka s c h v a ľ u j e zahraničnú služobnú cestu starostovi Milanovi Ftáčnikovi v dňoch 23. – 24.4.2009 do Varšavy na Fórum o podpore služieb pre občanov.

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

##### **C. Žiadosť o rozšírenie základného programu UPC v Petržalke o kanál TV Bratislava**

Žiadosť – informáciu uviedol starosta.

##### **Záver: uznesenie č. 368**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka súhlasí s tým, aby starosta v mene mestskej časti Bratislava-Petržalka požiadal firmy prevádzkujúce káblové TV vysielanie (UPC, ORANGE, Magio) o preradenie TV kanála TV Bratislava do základného súboru.

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa 0 - návrh bol prijatý.*

-----

##### **D. Žiadosť o poskytnutie zálohy pre Petržalské noviny**

Žiadosť predniesla p. Adamčiaková, ide o patovú situáciu, kde sú ohrozené platy zamestnancov.

##### **Záver: uznesenie č. 369**

Miestna rada mestskej časti Bratislava-Petržalka súhlasí

na základe ústnej žiadosti členky miestnej rady p. Oľgy Adamčiakovej s poskytnutím zálohy vo výške 8300,- € na tlač a distribúciu Petržalských novín v zmysle podpísanej zmluvy.

*Hlasovanie: za 9, proti 0, zdržal sa hlasovania 0 - návrh bol prijatý.*

-----

p. Plšeková – upozornila na potrebu opravy detského ihriska na Šustekovej ul.  
- požadovala osadenie kolov pri výjazde z parkoviska na cyklotrasu pri OD Albero

Na záver starosta mestskej časti Bratislava-Petržalka poďakoval sa prítomným za účasť a ukončil rokovanie miestnej rady.

-----

**Overovatelia zápisu:**

\_\_\_\_\_  
**Oľga Adamčiaková**

\_\_\_\_\_  
**Michal Novota**

**Zapísala:**

\_\_\_\_\_  
**Helena Čierníková**